

1. INTRODUCCIÓN

Se trata del segundo curso del nivel umbral y para poder cursarlo se requiere tener ya las competencias del nivel A1, ya que constituye un curso de avance y maduración de los contenidos aprendidos en el nivel elemental.

En el nivel A2 se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para empezar a interactuar en italiano en contextos sociales y laborales.

2. OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el alumnado adquiera el nivel A2 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) del Consejo de Europa. Por tanto el curso pretende desarrollar la primera fase de competencia de la lengua de forma que al finalizar el curso el alumnado esté capacitado para:

- comprender frases y expresiones de uso frecuente en áreas de experiencia que le son especialmente relevantes;
- comunicarse a la hora de llevar a cabo tareas simples y cotidianas;
- desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua;
- describir aspectos de su pasado y su entorno y cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas;
- leer textos breves y sencillos en lengua estándar;
- producir textos sencillos como notas, mensajes y cartas personales.

También se pretende que el alumno adquiera algunos conocimientos básicos acerca de la variada situación lingüístico-cultural de Italia.

3. CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

Presentarsi

Chiedere e dare informazioni personali

Comunicare in classe (come si dice? Cosa significa?...)

Parlare di viaggi e vacanze

Chiedere e dare informazioni su orari e mezzi di trasporto

Chiedere e dare informazioni turistiche

Parlare di luoghi, attività e sistemazioni

Parlare del tempo atmosferico

Raccontare fatti passati

Descrivere feste e regali

Interagire in un negozio

Interagire al telefono

Descrivere la propria famiglia

Fare gli auguri

Descrivere l'aspetto fisico e la personalità

Descrivere gli studi fatti

Parlare della scuola

Chiedere e dare informazioni su una casa

Descrivere un appartamento

Esprimere l'intenzione di fare qualcosa

Fare progetti

Fare promesse

Fare previsioni

Fare supposizioni

Descrivere situazioni e eventi passati

Parlare di benessere e di sport

Parlare della propria salute

Chiedere e dare consigli per la salute

Contenidos gramaticales:

Gruppo nominale (articoli determinativi e indeterminativi, accordo articolo nome aggettivo)

Indicativo presente (verbi regolari, verbi irregolari, verbi riflessivi)

Imperativo (tu e voi)

Preposizioni

Passato prossimo (ausiliari e accordo, scelta dell'ausiliare, participi passati irregolari)

Avverbi ed espressioni di tempo con il pass. prossimo (poco fa, già, appena, non ... ancora ...) Pronome locativo "ci"

Preposizioni di luogo

Pronomi diretti di 3^a persona

Connettivi (quando, se, perché, per, anche se, siccome, prima di, dopo, mentre)

Pronomi indiretti di terza persona

Partitivo "ne"

Comparativi regolari

Aggettivi e pronomi possessivi

Preposizioni locative con negozi e negozianti

“Si” impersonale

Imperfetto indicativo

Accordo del participio passato con i pronomi

Aggettivi possessivi con i nomi di parentela Futuro

semplice

Opposizione imperfetto e passato prossimo

Imperativo con i pronomi

Alcuni pronomi e aggettivi indefiniti

Verbi riflessivi e passato prossimo

Condizionale dei verbi potere e dovere

Contenidos léxicos:

Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada una de las unidades del curso:

Unità 00: oggetti della classe / Parole della grammatica (verbo, nome, aggettivo...) / Famiglia / Cibi e bevande / Giorni della settimana / Parti del giorno / Professioni / Luoghi della città / Alcune formule frequenti (Pronto?, In bocca al lupo, Grazie, Cin cin...).

Unità 01: Attività del tempo libero / Viaggi / Mesi e stagioni / Tempo atmosferico / Numerali ordinali / Documenti.

Unità 02: Tipi di negozio / Tipi di merce / Quantità / Tipi di contenitore / Capi di abbigliamento e accessori / Aggettivi per descrivere capi di abbigliamento / Tessuti e disegni.

Guía de Italiano A2

Unità 03: Nomi di parentela / Feste di famiglia e auguri / aspetto fisico / aggettivi per descrivere la personalità / Scuola / materie e voti / Parti del corpo / Prefissi di negazione.

Unità 04: Stanze della casa / Mobili e oggetti / Numeri da 100 a 1000000 / nomi di animali / Strumenti musicali.

Unità 05: Verbi di movimento / Espressioni per parlare della salute / Malattie e disturbi / Cure e medicinali / Emozioni e stati d'animo / Organi (cuore, cervello...) / Espressioni di frequenza.

Contenidos fonéticos:

Intonazione esclamativa. Suoni k / tʃ / ʃ (casa, ciao, sciare). Ortografia dei suoni sk se ʃ (scuola/fischio, sciopero). Suono ʌ (maglione). Consonanti doppie. Suoni s / z (sasso, Asia). Suoni ts / dz (pizza, zoo). Suoni b / v (nubile, cavallo). Enfasi. Suoni ɲ / n (bagno, nano). Intonazione e segnali discorsivi. Dittonghi. Ripasso consonanti.

Contenidos culturales: vacanze e abitudini degli italiani / mete turistiche / feste, tradizioni e regali tipici / abitudini negli acquisti / prodotti made in Italy / ricorrenze famigliari / abitudini del matrimonio / tendenze nella famiglia italiana / sistema scolastico / Tipi di case / Rapporti tra vicini / Arredamento e oggetti tipici delle case italiane / Sport e benessere / Curarsi / Medicine alternative / Medico di famiglia / Dieta mediterranea.

Nota: puesto que los materiales didácticos del CUID son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel A2 según el MCER.

4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

El material didáctico recomendado es:

ISBN(13): 9788857710501

Título: NUOVO CONTATTO A2 (2013)

Autor/es: Rosella Bozzone ; Chiara Ghezzi ; Monica Piantoni ;

Editorial: LOESCHER

Este manual existe en formato digital (al que corresponde el ISBN que se indica arriba) o también en papel (con ISBN 9788858308622). Los dos formatos dan acceso a materiales online en la web de la editorial Loescher, como por ejemplo este vídeo <http://italianoperstranieri.loescher.it/video-che-progetti-hai3F28a229.n5064> (este está en abierto, pero quien compra los manuales Loescher puede acceder a materiales exclusivos)

Los materiales didácticos del curso están conformados por lo que se encuentra en el manual más otros materiales, a los que el alumnado accede en el curso virtual en la plataforma aLF.

5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Material para el desarrollo autónomo de las competencias orales:

- M. Sanfilippo, F. Carlucci y F. Ruggeri (2018). Ascolta e racconta. Attività per lo sviluppo delle competenze orali. Madrid: UNED
Se trata de un ebook multimedia pensado para que se puedan practicar las habilidades orales a distancia.

Gramáticas y libros de ejercicios:

- CARRERA DÍAZ, M. (2001). Curso de lengua italiana. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte teórica y una práctica y es útil hasta el B2).
- TARTAGLIONE, R. (2003). Grammatica italiana. Firenze, Alma Edizioni (gramática ágil y muy concentrada).

Los materiales del manual son tan ricos en ejercicios que no es necesario acompañarlos por otros libros de ejercicios; sin embargo en el curso virtual se proporcionarán otros materiales online que puedan ser útiles para afianzar temas concretos.

- **Diccionarios:**

Guía de Italiano A2

Para los problemas de vocabulario para el nivel básico es suficiente utilizar un diccionario de tipo medio (por ejemplo, el Diccionario Collins Pockett. Español/spagnolo-italiano, Barcelona, Grijalbo-Mondadori, 2005) o recurrir al diccionario italiano-español online de la editorial Hoepli:

- http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5

Como diccionario de referencia para quien sabe que va a seguir con el estudio del italiano después dl A2 se aconseja:

- ARQUÉS, Rossend y PADOAN, Adriana (2012): Il grande dizionario di spagnolo: Spagnolo-Italiano, Italiano-Español, Bologna: Zanichelli (existe en papel, pero también en DVD o ebook. Tiene App para iOS y Android)

Por otra parte, si quieren utilizar un traductor automático se aconseja que en lugar de acudir al traductor de Google, se utilice el de DeepL:

<https://www.deepl.com/translator>

Lecturas graduadas:

- Santoni, Nicoletta (2014). La straniera. Roma: Bonacci.
- AA. VV (s. f.). Storie per ridere, con audio. Firenze: Alma Edizioni.
- Salgari, Emilio (2012). Sandokan e la bella Marianna, con CD o audio mp3. Milano: Hoepli.
- Nencini, Raffaella (2004). Giallo a Cortina. Roma: Bonacci.

En realidad, el parecido entre italiano y español permite empezar ya en el A2 a leer documentos auténticos, sobre todo si tratan un tema que conocemos. Se aconseja por lo tanto que cada uno busque periódicos, libros y revistas según sus gustos e intereses.

6. METODOLOGÍA DE ESTUDIO

En este nivel A2 la adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana exige constancia en el estudio y práctica autónoma en los diferentes aspectos de la lengua, que pueden adquirirse trabajando con el manual y los materiales didácticos de la plataforma aLF.

Se recomienda no confiar mucho en el parecido entre español e italiano porque, si es verdad que la comprensión del italiano es muy sencilla para una persona hispanohablante, lo que suele ocurrir es que a un menor esfuerzo para comprender se acompaña un esfuerzo mayor para retener léxico y estructuras y

mayores interferencias con la lengua materna. Es muy importante fijar una buena base sobre la que asentar conocimientos más complejos. Para esto, la plataforma aLF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

Se recomienda fijar un horario de estudio y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad (aunque esta puede no ser siempre y estrictamente de estudio. Por ejemplo, pueden verse películas o series en versión original con subtítulos).

Se aconseja seguir rigurosamente la secuenciación propuesta por el manual y las instrucciones previas a cada actividad. Por otra parte, el/la estudiante va a encontrar en la plataforma aLF cuatro elementos también fundamentales para su aprendizaje:

- material de apoyo, pensado para reforzar los puntos que presentan más dificultades para personas hispanohablantes.
- foros y otras herramientas a través de los cuales comunicarse con la coordinadora del nivel, con por lo menos una tutora en línea y con sus compañeros/as
- actividades de autoevaluación para poder comprobar si está alcanzando los objetivos fijados.
- entrega online de cuatro redacciones (vinculadas a los temas estudiados en el manual) que la tutora en línea corregirá en foros específicos para que todos los alumnos puedan acceder a ellas.

La lengua vehicular del curso es el italiano y se recomienda intentar utilizarla lo máximo posible también para la comunicación en los foros (claro está que, de todas formas, se atenderán los mensajes en español).

Para un buen aprovechamiento del curso desde el principio, se aconseja empezar mirando las indicaciones y materiales contenidos en el icono "Comincia qui" en el curso virtual en ALF. Al tratarse de un curso virtual, es preciso destacar el hecho de que la metodología es diferente a la del resto de cursos presenciales o de metodología mixta. En la metodología online, el alumno cuenta con la facilidad de adaptar su ritmo de estudio a sus circunstancias particulares, lo que dota al proceso de enseñanza-aprendizaje de mayor flexibilidad, pero, al mismo tiempo, supone un esfuerzo extra por parte del alumno a la hora de organizar su tiempo de estudio. Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso. Las actividades de comprensión escrita, gramática y vocabulario se han diseñado para que el alumno se pueda autocorregir. Por el contrario, algunas de las actividades de producción, tanto

Guía de Italiano A2

oral como escrita están diseñadas para que se trabajen en grupo, siempre bajo la supervisión del equipo docente.

En cuanto a las actividades de expresión oral, los alumnos cuentan con recursos y actividades en aLF y pueden también ponerse en contacto con sus compañeros para practicar a partir de sugerencias de conversación que el profesorado pone a su disposición en la Plataforma Virtual aLF. Además, los alumnos de esta modalidad tendrán la oportunidad de participar en actividades de práctica oral, gracias a las webconferencias, que se desarrollan rigurosamente en italiano bajo la supervisión y dirección del equipo docente.

Por su parte, las actividades de expresión escrita están pensadas para que se trabajen en grupo o individualmente y sean corregidas por el equipo docente de manera aleatoria (en realidad, los cursos de italiano se suelen corregir todos o casi todos los trabajos, puesto que el número de alumnos hasta ahora no es muy elevado). Recomendamos a los estudiantes estar atentos a los foros para este tipo de actividades y respetar las fechas de entrega.

La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de la misma.

7. EVALUACIÓN

En el CUID los exámenes tienen lugar en junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, tanto la prueba escrita como la prueba oral se efectuarán en los Centros Asociados.

En lo que concierne a la **prueba escrita**, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web del CUID), pudiendo el alumno concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.

La **prueba oral** se efectuará a través de la aplicación e-oral en el periodo habilitado para ello (15 días aproximadamente), tal y como se le informará en el

curso virtual como en la página web del CUID. Se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni para Linux. El estudiante dispondrá de exámenes de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su centro asociado y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

7.1. Tipos de prueba

Las pruebas están diseñadas para constatar que el estudiante ha obtenido el nivel requerido en A2 en las cuatro competencias fundamentales: comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión /interacción oral y expresión escrita, y se corresponden con las cuatro pruebas del examen, dos escritas y dos orales.

Estas pruebas están organizadas de la siguiente manera:

- El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora/Usos de la Lengua y Expresión Escrita. Cada una de estas competencias se valora de manera independiente, el resultado representa un 25% de la nota global y no se hace nota media entre las dos.
- El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de estas competencias se valora de manera independiente, el resultado representa un 25% de la nota global y no se hace nota media entre las dos.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar las cuatro pruebas que se certifican de manera independiente.

7.2. Estructura de las pruebas

PRUEBA ESCRITA

Guía de Italiano A2

COMPRENSIÓN LECTORA:

1. Tareas:
 - Dar respuesta a 20 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (400-800 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.
2. Duración: 50 minutos
3. Instrucciones: italiano
4. Valor acierto: 0,4
5. Penalización: Sí, -0,13

USO DE LA LENGUA

1. Tareas: Dar respuesta a 5 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales.
2. Duración: 20 minutos.
3. Instrucciones: italiano
4. Valor acierto: 0,4
5. Penalización: Sí, -0,13

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar. Además, es imprescindible contestar bien a 3 de las 5 preguntas de la sección Uso de la Lengua.

EXPRESIÓN ESCRITA:

- Tareas: Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (mínimo 180 palabras entre los dos y por lo menos 40 en cada uno. Si uno se acoge al mínimo permitido en uno de los dos textos, en el segundo tendrá que compensar para llegar al mínimo de 180)
2. Duración: 60 minutos
3. Instrucciones: italiano
4. Valor acierto: No aplicable
5. Penalización: NO
6. Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación para aprobar

PRUEBA ORAL

COMPRENSIÓN AUDITIVA:

1. Tareas:
 - Respuesta breves a 20 ítems de elección múltiple sobre 2 audios o videos.
 -
2. Duración: 30 minutos
3. Instrucciones: italiano
4. Valor acierto: 0,5
5. Penalización: Sí, -0,16
6. Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar 7.

EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL:

1. Tareas:
 - a. Expresión: Un monólogo durante 3-4 minutos.
En la aplicación aparece un tema determinado sobre el que el/la candidata/a preparará un breve monólogo. Tendrá que hablar sin consultar ninguna nota ni otro material.
 - b. Interacción Oral: Contestar a unas preguntas sobre un tema concreto.
2. Duración: 8-10 minutos por candidato
3. Instrucciones: italiano
4. Valor acierto: No aplicable
5. Penalización: NO
6. Nota : Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar

7.3. Tipos de calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

7.4. Certificación

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del [certificado](#).

7.5. Revisiones

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto > [atención docente](#) de nuestra página web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, **toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente**; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web: [Descargar formulario](#)

❖ **IMPORTANTE:** los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este [impreso](#) que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

8. Tutorización

La tutorización académica se realiza exclusivamente a través del curso virtual. Los **tutores en línea** le atenderán a través del correo o de los foros correspondientes, en el horario de atención docente.

Para cualquier otra cuestión se puede poner en contacto con la coordinadora a través de los siguientes medios:

Nombre: Marina Sanfilippo

Correo electrónico: msanfilippo@flog.uned.es

(Se aconseja sin embargo utilizar el foro "Comunicar con la coordinadora" en el curso virtual en aLF) Teléfono: 91-398 86 33

Horario de atención docente: Martes de 10:00 a 11:00